

REDACȚIA
Deák Ferencz-utca nrul 20.

ABONAMENTUL
Pe un an ... 20 cor.
Pe jumătate an ... 10
Pe 1 lună ... 2

Nrui de Duminică pe
an 4 cor.

Pentru România și străinătate
pe an 40 franci.

ADMINISTRAȚIA
Deák Ferencz-utca nrul 20

INSERTIUNILE
de un șir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 bani
de fiecare publicațiune.

Manuscripte nu se
înapoiază.

Telefon oraș și comitat 502

TRIBUNA

Slujile cui ?

De IOAN SLAVICI.

Ale cui slugi sunt ceice stărue, ca mai ales astăzi Românii să nu se abată din căile ce li-au fost croite de părinții și de bunii lor ?

Știu știut de toți și netăgăduit de nimeni că biserica română greco-catolică s'a întemeiat, a crescut și s'a întărit prin stăruitoarea purtare de grije a Curții din Viena, care a înzestrat-o cu de toate și i-a fost în toate împrejurările bună ocrotitoare. Ori om smintit, ori fiu înstrăinat ar trebui dar să fie Românul greco-catolic, care nu și-ar da seamă, că el cauza bisericii sale o servește dându-și sângele și avutul pentru ca să sporească puterea Monarhului său.

Iară noi ceice am stăruit în «legea veche» nu avem să vedem în biserica greco-catolică un așezământ pentru noi străini, ci focarul de viață morală, din care s'au revărsat asupra poporului român primele raze ale culturii moderne, și au eșit primii luminațori ai neamului nostru, nouă tuturora preamăriții vestitori ai renașterii noastre naționale.

Numai ceice vorbesc în neștiință mai pot să zică, că propaganda «unionistă» ne-a desbinat.

E deschisă azi cartea trecutului și din ea ori și cine se poate lămuri, că nu a voit nimeni să ne desbine. Ne-am desbinat noi înșine cum desbinămu-ne și astăzi adese

ori — nu pentru că unii am primit «uniunea», iar alții o respingem, ci pentru că e fără de margini și nepricerea și răutatea omenească.

Numai de noi înșine avem să ne plângem, dacă între «ortodocși» sunt oameni pătimiși, care văd în «unire» isvorul a toate relele, iar între greco-catolici se ridică din când în când de-asupra fanaticii, care, mai catolici de decât Papa, nu admit, că poate să porniască și delă «șismatici» vre-un bine și ne turbură viața printr'un prozelitism lipsit de rațiune. Sunt răi creștini și unii, și alții și, fiind răi creștini, nu pot să fie buni români: n'au însă ceilalți decât să-i țină strânși pentru-ca pace să fie și dragoste între frați.

Tot astfel și în trecut am fi rămas una și aceeași biserică, dacă cu toții am fi primit «uniunea» ori cu toții am fi stăruit în «legea veche», și știm azi, că de-aceiași ocrotire ne-am fi împărtășit și dacă nu ne-am fi despărțit unii de alții.

Tot sub stăruitoarea purtare de grije a Curții din Viena s'a întemeiat mai târziu, a crescut și s'a întărit și biserica română greco-orientală, care azi stă de-opotrivă întru toate alătura cu cea greco-catolică. Nu am fost și nu suntem socotiți unii mai buni decât alții, căci interesele mari ale Monarhiei cer ca toți să ne întărim și să ne ridicăm prin disciplina religioasă. Tot om smintit ori fiu înstrăinat ar fi dar și Românul greco-oriental, care nu și-ar da samă, că și el cauza bisericii sale o servește dându-și

sângele și avutul pentru-ca să sporească puterea Monarhului său.

Vorbim, — nu ca români, nici ca cetățeni, ci ca oameni și creștini, care văd în viața religioasă mângâierea zilelor petrecute pe pământ.

Stăm cu mintea liniștită și ne punem în-trebarea: Care ar fi azi starea vieții noastre bisericești, dacă n'ar fi fost în August 1849 capitulațiunea dela Világos!? — Ludovic Kossuth, ajuns odată stăpân, i-ar fi ajutat oare și el pe Români să-și înființeze cele două metropolii, să se organizeze bisericește și să-și desvolte așezămintele culturale?!

Oamenii de stat ai Maghiarilor n'au făcut în timpul celor din urmă treizeci de ani nimic pentruca Românii s'o creadă aceasta și să poată spera o mai bună soartă, dacă Francisc, fiul lui Ludovic, ar ieși vre-odată biruitor.

E în natura lucrurilor, ca Duminicile și zilele de sărbători, când se duc la biserică și-și pleacă genunchele în fața altarului, Românii să blăscuvinteze pe bătrânul lor Monarh, că-și dă din cea mai strălucită viață împărătească și să se patundă de sântămantul, că Dumnezeu, care i-a dat viață îndelungată și puteri nestăbilită, l'a rânduit să poarte grijă de oameni ocrotind pe cei slabi și înfrânând pe cei volnici. Sute și mii de ani de arândul, cât vor mai vecui oamenii pe pământ, va rămâne în mințile tuturora amintirea acestui Monarh, care, pătruns de conștiința pozițiunii sale în istoria omenirii, a ostenit și a răbdat îndelung, ca să

RAZE...

Adeseori cad dus pe gânduri. Pustie străbate atunci mintea-mi pe întunecatele cărări ale trecutului...

Se pare că o ceață grea mă impresoară și ochii mi privesc împăienținiți cercând să străbată depărtările ascunse în negura deasă a întunerecului. Ci înzădar! Intunerecul e tot mai mare.

Incet, incet să desface apoi negura și pierе mereu, mereu dispare, lăsând în urma ei o palidă dungă de lumină, care întâi e nesigură, nehotărâtă și tremurătoare. Dar' mai târziu se revărsă raze de lumină asupra-mi, pătrund în inimă-mi și în gând. Și atunci... o, atunci mă scald în raze și întreg trecutul unui întreg neam e viu înainte-mi...

Din raze incet se deprinde o figură. O cunosc toți, o cunoaștem, unii numai câte-odată ai alții întotdeauna, — căci doar preste tot locul e cu noi. E o umbră ce ne însoțește deapururi...

Il văd... e el!...

Da, îl văd, așa de chipes, înalt și voinic și cu privirea încrunțată și războinică, ei-că 'n putere și 'n etate e cu stejarul frate... E un uriaș...

Și cum îl văd, îmi aduc aminte de întreg trecutul acestui uriaș. (Un uriaș multiplicat cu milioane întregi). Și gândirile mereu mă poartă în trecut, căutând să-mi închege în suflet câte un peisaj, câte un punct mai luminos.

Mă poartă pe la oazele spălate 'n raze de soare și 'n voiniceștile fapte ale acestui uriaș, care de zeci de veacuri a trăit și are să trăiască încă zeci de veacuri, ... dar'ce?... are să trăească în veci...

— Mă întrebați, că cine-i? O, voi nu-l cunoașteți?... Se poate?

Departe, departe... Din negura dulcelui apus, din țările, în care oamenii nu știu de iarnă, unde primăvara e vecinică, unde înfloresc lămăile și pădurea-i înțreșută cu vecinic înverziii palmieri înalți și portocalii întunecați, de unde razele de soare se îndrăgostesc cu floarea roșie a granatului; de acolo a pornit el scrășnind în dinți...

A încălecat pe un armăsar negru ca întunerecul nopților și sălbatec. Gemea armăsarul strâns în chinga-i lată, ci stăpânul său nu l'a mai oprit până ce a fost numai spume...

Cadavre și scrum rămăneau în urma lor și paloșul lui lat strălucea în raze de soare!...

Ale văzduhului păsări încă se ascundeau fricoase din calea lor...

Și au mers. Zile întregi s'au dus așa de-arândul.

Târziu... târziu... au sburat peste podul slab al unui râu umflat... Și armăsarul — sălbatecul armăsar — necheza într'una.

Ci stăpânul-i mereu îl strângea, îndemnându-l înainte; tot înainte!...

Odată numai l'a oprit! Ajunseră într'o câmpie frumoasă...

Au poposit!

Câmpia era locuită de altfel de popoare... cu alte obiceiuri, limbi și legi...

Ei și-au făcut cort. Și mai apoi rând pe rând i-a alungat pe toți locuitorii stăpân rămânând el singur pe tot întinsul și cuprinsul mănoasei câmpii...

Cătu-i dela valurile râului umflat și până în munții, ba, până în mare toată câmpia numai a lui a rămas.

În codru pasări și în livezi flori se întreceau să-l îngâne și să-l desmerde. De boi grași și grei tras, plugul lui răstoarnă brazde întinse și late. Iarba verne a munților o pășteau oițele lui și întreg văzduhul răsună de ale lui cântece de dor și de vitejie...

Și vecinii lui nu cutezau să se apropie de el... Când auzeau glasul lui fugeau mâncând pământ...

MARE MAGAZIN

de articole de sticle de porțelan și vase de culină.

Cele mai moderate și de folos lucruri.

S'A DESCHIS

Arad, Piața Andrassy Nr. 16. (fost casa lui Gebhart).

Se vinde cu prețurile cele mai reduse

Rog P. T. public binevoiască a se convinge personal; cercetarea magazinului nu obligă pe nimeni la cumpărare.

Szabó Albert

furnisor al curții cesare regesti.

Telefon pentru oraș și comitat. Nr. 429. 429 Nr.

păstreze pacea, a făcut tot binele ce i-a fost cu putință și nu vrea nici astăzi decât ca toți să se supună legii și tuturor de o potrivă să li-se facă dreptate.

N'ar mai fi creștini Români, dac'ar mai sta la îndoială întrebându-se, ce au să facă ei când oameni mititei și iviți ca din senin se pun în fața obștescului părinte și stăruie dând din mâni și din picioare, ca legea să fie stricată după gustul lor și ca dreptatea numai potrivit cu poftele lor să se împartă.

Vor fi putând acești turburători ai buneii rândului să prostească pe cei slabi în credință și să și-i facă unelte? Români vor pacea și dreptatea și și dau seamă, că slugile lui Dumnezeu sunt, dând pentru Monarhul lui ceea ce e mai bun în ei și în ale lor.

Și tot ca dânșii vor face și ceilalți cetățeni ai regatului ungar după-ce, desmeteciți, vor fi ajuns să înțeleagă, că nu pentru binele țării, nici pentru al neamului maghiar îndeosebi, ci pentru satisfacerea unor interese particulare se luptă turburătorii.

Tămăieri. Câți-va oficanți din ministerul instrucției publice, s'au prezentat la ministrul Lukács, rugându-l să nu se despartă de slujba, ce a purtat-o cu atâta râvnă (!). El a rămas însă pe lângă hotărârea lui, de a se duce. Oare de ce au voit oficanții să-l înduplece a rămâne și mai departe în portofoliul ministerial?

Nu cumva scârțâie roata?

Oștirea în Dietă.

Budapesta, 19 Februarie.

Am putea începe cu vorba Moșului: Pașubă fuse cât fuse, dar îmi plăcu cum merse!... De când cu domnia ungurească adică, nu s'a mai întâmplat ca o Dietă să fie împrăștiată în felul acesteia: cu puterea armelor. Și a trimis M. Sa să facă acest lucru nu pe vre-un general din Viena, ci pe un Ungur neaș, pe Nyiri, comandant nu de oștire împărătească, ci de honvezi.

tul și groază le era și atunci când auziau numai de numele lui.

Tremurau de spaimă — ci pe ascuns tot îi purtau ei Sâmbetele.

Venit-au atunci altfel de oameni, altfel de neamuri, cu altfel de șiretlicuri și sub cuvânt că vreau să se încuscriască cu el, cerutu-i-au sălaş...

Bun de inimă și milostiv la fire și lesne crezător, uriașul i-a suferit, că mult îi plăceau neamurile astea...

Și a împărțit cu ei tot ce a avut până la cel din urmă codru de pâne.

Ci oamenii ăștia umblau numai cu viclesugul!...

Nu le-a fost lor de prietenia lui ci voiau numai să prindă cumva, să apuce a-i cunoaște apucăturile și slăbiciunile lui, pentruca apoi să-l poată juca pe el, pe uriașul, așa cum ei doriau...

Și l-au apucat. În mrejiile dese, ce i-au pus în cale, s'a prins.

Și prins a fost și e și azi!

Și dușmanii lui, pe cari el îi omenea ca pe prieteni și era obicinuit a vede în el un fel de neam, amar l-au înșelat! Stăpâni s'au făcut rând pe rând pe locașul lui, apoi pe împrejurime și în urmă ei au rămas stăpâni.

Au rămas stăpâni — nu că uriașul ar fi fost laș, ori că ei ar fi fost câți nesipul mării ci pentrucă au știut să-l amăgiască cu zel și chip de șoșeli și momeli, fără ca el să fi putut prinde de veste că ce are de gând, neamul acela de oameni, cu el...

A fost târziu... târziu de tot, când a început și el a pricepe că ce vreau ei cu el!

Și prietenii lui deodată cu alți s'au întovărășit...

Prin urmare cei cari îl încungiurau cu baioneta la pușcă, erau iarăși nu din oștirea împărătească, ci dintre honvezime, despre care Kosuth și Apponyi credeau că va asculta de ei, iar nu de Maiestatea Sa.

Dar să luăm lucrurile dela început.

Luni dimineața la orele 8 întreg loc larg din jurul Dietei fu cuprins de ostași. În partea pe unde intra deputații, pe malul Dunării, erau două escadroane de husari (din honvezime). În fața intrării celei mari erau două companii de honvezime. Alte două companii din oștirea împărătească, erau mai la o parte și aproape de fot de palatul Dietei 400 polițiști, înarmați cu sabie și revolvere.

De Dietă nu se puteau apropia de cât deputații ori cei ce aveau bilet de intrare.

Porțile Dietei din porunca președintelui Justh erau închise și până la ceasurile 9 n'a putut să intre nimeni. Atunci intrară și se așezară prin toate colțurile și ascunzătoarele polițiștii și soldații. Incepură să vină apoi deputații astfel, că în o jumătate de oră în Dietă nu mai era un singur loc gol.

Deputații umblau de ici până colo, neastâmpărați să vadă ce se va întâmpla. Cei mai mulți erau îngândurați și mâhniți. Unora mai fricoși, le era teamă, că se va vărsa sânge. Cei mai mulți se vor fi gândit la banii mulți cheltuiți cu alegerile și eată, s'a isprăvit cu domnia mare. Numai cei români erau veseli: voiu spune într'un articol de ce.

În sfârșit sună 10. În sala de ședințe a Dietei e o mișcare neobicinuită. Intră *Rakovsky István* și să urcă în scaunul presidial. (Justh fiind bolnav, presidează vice-prezidentul). Sună clopoțelul și în mijocul unei tăceri spune:

«Deși suntem înconjurați de oștire și astfel stăm ca sub pază, să nu putem face ceea ce vrem și cum gândim, deschid ședința: Ceea ce nu însemnează însă ca și în viitor să se poată întâmpla astfel:

«Strigăte de eljen» răsună.

Spune că doi oficeri de honvezi, Ianuschek și Barta au adus ieri o scrisoare dela Nyiri Sándor, general de honvezi, care-i arată că a fost numit de M. Sa comisar regal și potrivit acestei înalte slujbe, îl roaga să citească în Dietă decretul de numire și încă două scrisori nedescifrate sosite dela M. Sa.

Dupăce unul dintre notari citește numirea lui Nyiri de comisar regal, cuvintele cele mai aspre s'aud.

— Mișel!

— Ticălos!

cu alte neamuri, cari de-asemeni nu aveau ochi buni pe el și găfid purtau să-l răpună.

Și l-au răpus! Răpusu-l-au întru atâta că l-au făcut să nu mai poată avea voia slobodă și gândul liber.

L-au ținut în întunec. În umbră și neștiință ținutu-l-au, ca să nu prindă el veste că ce e, cum e și mai ales cum ar trebui să fie!

Ci mai ales pe casa lui, pe vatra lui și pe al lui gând, stăpâni făcutu-s'au...

Și azi în locul puternicului uriaș de-odată, alții domnesc, alții poruncesc iar el silit e să se supună.

Pe ruguri trași și arși de vii sunt cei credincioși ai lui... De țipete și de gemete plinu-i drumul, de jertfe-i plin codrul și progăzile de morminte...

Martirii vremilor; capul, livezile și valea alătura cu codrul falnic răsună de duios și jalnic cântecul lui...

Și stegarii falnici și vecinic verzi brazi, încet își șoptesc taine neînțelese și cuvinte nepătrunse...

Li-e milă și lor de cruce, pe care l-au ajuns urgia vremilor...

Ci el visează, mereu visează!...

Acu, uite, îl văd așa de sfios și totuși hotărât, în gândul și inima lui, că are să-și rupă odată cătușele ce l'țin legat.

E înalt, palid și posomorât cu ochii umezi și cu fruntea lată. Privirea-i e senină, pătrunzătoare și războinică. La putere și în etate e cu stejarul frate. De doruri aprinse clocotesc în pieptu-i mii de furtuni și gemete să aud din depărtări, gemete, ce străbat și înecă văzduhul.

Creeru-i deapănă amintirile trecutelor vremi și

— Vanzător de țară...

Eată cuvintele cu cari «părinții patriei» îl înecă pe omul M. Sale.

Se face liniște.

Rakovsky din scaunul presidial, citește de p'o hârtie următoarele:

«Pe temeiul legii III. din 1848, Dieta țării nu-i datoare să se închine și să primească decât hârtii ce vin dela ministri răspunzători și de oare-ce cele două scrisori M. Sa li-a trimis Dietei printr'un comisar anume, slujbă ce nu e înscrisă în legi, e de părere să nu se desfacă aceste scrisori, prin urmare nici să fie citite în Dietă, ci să fie trimise îndărăt, lui Nyiri»...

În mijlocul unui sgomot grozav — (deputații unguri toți sar în sus, unii chiar pe scaune și bat din palme) se hotărăște ca cele două scrisori să fie retrimise lui Nyiri.

Cât vorbise, *Rakovsky* dase de mai multe ori cu pumnul în masă, ceea-ce Ungurilor le plăcea grozav.

Cele două scrisori le dete apoi unui slujbaș al Dietei, să le ducă lui Nyiri.

Scaunul presidial fu apoi ocupat de al doilea vicepresident, *Bolgár Ferenz*.

Acesta spuse că deoare-ce pentru ședința de azi a Dietei nu mai este altceva la ordinea zilei, e de părere ca a doua ședință să se țină Mercuri. Partidele ungurești primiră.

Se hotărî d'asemeni să se facă îndată protocolul ședinței, care era însă gata, făcut dinainte și prezidentul numai îl subscrise.

Toate aceste se petrecură în câte-va clipe. Ședința se isprăvi și deputații începeau să iasă din sala.

D'odată se făcu o mișcare neobicinuită.

Din toate părțile, ca la un semn dat, intrară în Dietă polițiști, iar din odaia ministrilor eși colonelul *Fabriczius*, și însoțit de patru honvezi cu baionetele puse la pușcă, precum și de mai mulți ofițeri de poliție, urcă în scaunul presidial.

Cu glas tare spuse, că din porunca comisarului regal Nyiri, are să cetească două decrete preinalte.

Un sgomot drăcesc se făcu atunci.

Deputați unguri, cari mai erau în sală sbierau și cântau și băteau în mese. Colonelul *Fabriczius* nu se conturbă însă, ci oprindu-se cu cititul, dete poruncă să fie isgoniți din sală cei ce fac sgomot. În felul acesta nu mai rămaseră în sală de cât deputații români Dr. N. Comșa și Dr. St.

mintea-i gândirile o frământă; în șerpar îi e fluerul... Încet îl duce la gură și depărtările răsună de un tânguț și duios vers ce tremură... tremură și lunecă în vale. Se unește cu șopotul râului și cu tainele codrului...

E versul celui dornic de un trai și o soarte mai bună!...

Și «el» le dorește acestea. «El» știe cine-i și ce poate. Știe că lui nu-i e iertat să piară, știe că în ciuda vremilor grele are să trăiască și încă se ajungă la nume bun și la mare veste...

Le înțelege și le știe toate!...

O, figură, uriașul, omul acesta ce vecinic viează, pe raze de lumină, din umbră, adeseori îmi răsare înainte, să lasă să-l vad, să pătrund cu privirea până în sufletul lui, mă face să mă gândesc des, foarte des la el și adeseori când adâncindu-mă în gânduri asupra lui — el dispăre, se face nevăzut!

E ca și când ar fi băgat de seamă că l-a văzut cineva și a pătruns în taina gândurilor lui...

Apoi se duce! Întunerecul des cu ale lui negre aripe ca și când ar voi să-i acoperă retragerea misterioasă se lasă încet și ușor ca un vis dulce.

Razele se pierd atunci tot așa cum s'au ivit și pe urma lor să așezează ceata și negura deasă...

Ci eu mă cuget într'una... Într'una mă rog: — Doamne, fă odată lumină. Razele luminei tale, lasă să-mi lumineze calea și inima!

Și cum mă rog, parcă din întunecatele depărtări aud râul cum vuieste și șopotul codrului îl aud.

Un șopot tainic despre vremi trecute și o proocie frumoasă despre cele ce au să vină!...

Sghedin, Februarie 1906. *Iulius V. Ioanovici*.

Pop, cari stăteau liniștiți la locul lor, Ioan Russu Șirianu, care stă în fața scaunului prezidențial (Dr. Suci și Mihali se duseră în Casa Magnaților), ear dintre deputații unguri mai erau de față Dr. Nemes Zsiga, care stă și el aproape de scaunul prezidențial, ear deputații Kaas Ivor, Budai Barna și Rákosi Victor lărmiuiau din mijlocul jurnaliștilor, cari cântau «Kossuth Lajos azt izente».

Toți câți au făcut gură au fost scoși afară cu puterea, așa că la citirea decretului de împrăștiare a Dietei nu erau de față de cât deputații români.

Au fost dați afară și cei de pe galerii, căci și aceia făcuseră sgomot și întreagă sala era plină de polițiști, după cum erau pline și coridoarele, de unde pe deputații kossuthiști îndeosebi, îi scoteau afară tot de spate.

După ce a citit actul prin care M. Sa împrăștie Dieta, colonelul Fabriczius, însoțit de cei 4 honvezi, s'a dus din odaie în odaie, a scos afară de acolo și pe slujbașii, cari locuiesc în palatul Dietei, a încuiat toate ușile, a încuiat toate intrările, li-a pecetluit și a lăsat acolo pază.

Afară se adunase lume multă. Nimeni nu părea însă supărat, afară bine înțeles — de deputații kossuthiști, pe cari lumea d'afară-i primea cu huiduie, strigându-le:

— Jos ticăloșii!

— Jos înșelătorii poporului!

La orele 11 era liniște și pace în jurul Dietei, amar mult însă în inimile celor ce crezuseră că-și pot bate joc de Maiestatea Sa.

In Casa magnaților.

În Casa magnaților, unde asemenea s'a cetit aceleaș acte, lucrurile au mers neted. Cunoscutul bătrân exaltat, baronul Prónay, a ținut un discurs de protestare, ceea-ce nu i-a împedecat pe magnați să ia actele regești, cu cuvenita reverință, la cunoștință.

Telegrame.

Părerea deputaților români. Budap., 20 Februarie. *Deputații români veniseră la ședința de eri cu un fel de manifest pe care erau să-l prezinte drept contra propunere dacă, ajungând treaba la citirea decretului de dizolvare, partidele ungurești ar fi prezentat protest contra actului prealabil, cum avea de gând să facă dacă n'ar fi fost împrăștiați cu puterea.*

Universitatea din Budapesta închisă. Budapesta, 20 Februarie. *Láng Lajos, rectorul universității, pentru evitarea eventualelor demonstrațiuni, a închis eri, pe timp nedeterminat, universitatea.*

De ce n'au vrut?

(†) Când «mâna de fer» a lui Tisza n'a fost în stare să facă rânduială în țară, a rugat pe M. Sa să împrăștie Dieta, ca doar la alegerile noi va eși biruitor cu o majoritate mai mare, decât cum avusese până atunci. Dar văzurăm cum a fost bătut pe toată linia. Și cei din partidele întovărășite au prins curaj. Șovinismul lor nu mai avea margini. Guvernul, ce venise după Tisza, n'a făcut nici el vre-o ispravă cu cei din coaliție. Din când în când se mai lăția vestea în formă de spaimă, că Dieta va fi împrăștiată.

Presă, ce stă în serviciul coaliției îmbărbătă și ea de succesul alegerilor din iarna trecută, luă peste picior aceste svonuri. Altele mai curagioase, își și exprimau părerea, că zău ar fi bine să se facă noi alegeri, căci atunci «națiunea» așa ar judecă încât nu ar isbuti nici un deputat să ajungă în casa țării, care ar avea numai gândul să stea în serviciul guvernului «neconstituțional».

Așa își faceau ei socoteala. Azi ne vedem cu dieta împrăștiată, dar nu vedem isvorând bucurie din condeele dela foile coaliției. Tot așa nici dela cele ce tămăiază pe falnicul Tisza de odinioară. La din contră dorința lor de odinioară e înlocuită prin întristare. Șefii partidelor lamentează, ca Muritius pe ruinele Carthagenei, căci văd îngropat constituționalismul de care ne-am bucurat până acum. N'au motiv să-și cătrăniască sufletul, îndeosebi cei din coaliție. Țara va îndură și asta lovitură. Toate s'au întâmplat după placul lor, deși zic că nu. Dacă în adevăr n'au dorit să ducă țara, la starea unde se află azi, atunci Andrassy, cel cu ramura de olivă, nu s'ar fi înfățișat înaintea M. Sale cu atari condițiuni de împăciuire, despre cari au fost convinși șefii partidelor, că nu vor fi primite.

N'are să fie supărat nici Tisza. Mai știi? Poate, că peste câteva luni, un an sau mai târziu făcându-se alegeri, ne vom trezi, că iar se înfiripează și iar își găsește turma perdută.

Dacă deci așteptau odată împrăștierea dietei, de ce atâta supărare, de ce protestarea lor?

Cauza trebuie căutată în alt loc. Ușor o vom și găsi. Dieta-i dizolvată, dar nu se pune termen pentru noi alegeri. Aici e pricina. Dacă căutăm în numărul deputaților din casa țării, vom găsi mulți, cari afară de deputație altă ocupațiune n'au. Câți mameluci stau acolo fără a face nici o ispravă, câți lihniți n'au trăit numai din deputație! De soarta acelora cine se va îngriji acum! Vor fi între ei și de aceia, cari au abzis pentru totdeauna, de gândul, să mai ajungă odată deputat, căci poporul se deșteaptă, și știe pe cine să trimită de acum în sfatul țării. Cercurile românești în deosebi — mulțumită luptei deputaților naționaliști — își vor face datoria la noile alegeri în mod înălțător pentru un popor de obârșie cum e și neamul nostru. Nu vor mai trimite mameluci, vor trimite deputați, cari vreau drepturi popoarelor.

Multe împrejurări favorabile pentru noi, au devenit acum întristătoare pentru ei. Iată de ce n'au vrut.

Din România.

Academia Română a ținut Sâmbătă ședința publică la ora 1 jum. d. a.

A prezidat dl. președinte I. Kalinderu, și s'au dus două comunicări însemnate: Pr. Dr. V. Babeș despre boalele produse prin microbi serici tifo-coli iar dl. prof. Dr. G. Marinescu despre rolul cantagiunii mintale în geneza câtorva boale ale sistemului nervos, cari au fost urmărite cu interes de membrii Academiei și de numerosul public.

M. Sa Regele a primit, din partea A. S. R. Marelui Duce de Oldenburg, o scrisoare prin care-l notifică că ramura zisă de Glucksbourg, a casei Ducale de Slesvig-Holstein-Sonderbourg, s'a aliat cu casa mare ducală de Oldenburg pentru a obține drepturi eventuale la tronul marelui ducat de Oldenburg; precum și căsătoria A. S. Principesei Victoria Adelaida, fiica A. S. Ducelui Frederic

Ferdinand de Slesig-Holstein-Sonderbourg-Glucksbourg cu A. S. R. Ducele Carol Eduard de Saxa-Coburg și Gotha Principe de Marea Britanie și Irlanda.

Grecii expulzați. Membrii secțiunii societății Hellenismos, expulzați de guvernul român, au părăsit capitala Vineri, cu trenul de 5 și 50 p. m., ducându-se în străinătate, via Vărciorova.

Ei au fost conduși până la frontiera de către un agent al serviciului de siguranță.

Munir-pașa, care se află în București, a plecat la Paris.

Munir-pașa este ambasadorul Turciei la Paris, și sosise în București, însoțit de Edhem-Bey, secretarul ambasadei, cu care fusese la Sofia, însărcinat cu o misiune specială din partea Sultanului pe lângă A. S. R. Principele Ferdinand al Bulgariei.

Cu toate că navigația a fost închisă din cauza iernei, între Galați și Reni, Dunărea a fost deschisă în cursul lunii Ianuarie.

La serviciul sanitar al portului Galați s'au vizitat 24 remorchere, cu un echipajiu de 82 oameni; 24 șlepurî cu 84 oameni și 4 bărci cu pește proaspăt.

Starea sanitară a echipajilor a fost satisfăcătoare.

Din străinătate

Prezidentul Fallières în Elisysée. La 18 Februarie a intrat noul prezident al Franciei în Elysée, între ovațiile nesfârșite a publicului numărös și între bubuitul tunurilor. Când s'a dat jos din căruță, a fost felicitat de cătră reprezentanții autorităților militare. La trepte a fost primit de Loubet și l-a condus în sala ambasadorilor, unde erau adunați prezidenții senatului și a camerei, ministrii, autoritățile civile și militare. Loubet l-a felicitat prin o strângere de mână apoi i-a adresat următoarele:

— Simpatia generală, de care te împărtășești pentru serviciile bune de ani îndelungăți, apoi acel sprijin ce-l vei primi din partea fiecărui cetățean, te vor face să ai succesul pentru ducerea la izbândă a multor reforme folositoare republicii și țării. Deoarece parlamentul, prin prezența prezidenților ai ambelor camere și a altora, iau parte la actul predării locului meu de până acum, care îi servește spre cinste întreg neamului francez, dați-mi voia ca să-mi exprim mulțumitele mele majorității din ambele camere, pentru sprijinul ce mi-l'a dat. Fostul prezident amintește apoi că la începutul acțiunii sale a fost pus la multe încercări și repetează vorbele lui cu cari a cerut sprijinul ambelor camere la îndeplinirea acelor nizuinți cari ar aduce pace și bunăînțelegere între cetățenii buni. Pentru aceasta cauză și-a jertfit întreaga viață. Mulțumită parlamentului, care a fost în stare să întărească, bunele și prieteneștile relațiuni cu celelalte puteri».

Prezidentul Fallieres a răspuns în următoarele cuvinte:

«Primirea, de care m'ați făcut părtaş azi în acest palat, m'a emoționat adânc. Vin în nădejdea, că voi fi atât de norocos încât voi fi sprijinit tot de aceia cetățeni și tot cu aceiași bunăvoință de care și Dta ai avut parte. Voi lucra din toată dragostea inimii mele, ca astfel să muncesc ca și dta, dacă-mi va suride norocul. Fără îndoială toată puterea mea voi consacra pentru încântarea republicii și-a țării.

După aceasta prezidentul și-a arătat simpatiile, față de cei prezenți, cerându-le sprijinit în munca folositoare pentru republică.

Fallières împreună cu Leubet a umblat apoi prin toate salele din Elysée iar la urmă însoțit de ministrul Rouvier s'a dus acasă. Cei doi prezidenți au fost primiți cu mari orații în întreg drumul. Când Loubet s'a dat jos din căruță înaintea casei, a fost binevenat din partea primăriei cercuale ear o față i-a întins un buchet de flori. Au intrat în casă și după o întreținere de un pătrar de oră Fallières s'a reîntors iarăși în Elysée. La șase ore s'a prezentat generalul Florentin, predându-i crucea ordului de onoare.

Nu mult după aceasta a venit și Rouvier și împreună cu ceilalți ministri, și-au dat abdicerea. Fallières i-a rugat să rămână și pe mai departe în guvern.

NOUTĂȚI.

ARAD, 20 Februarie 1906.

Inainte de concert.

O zi e numai la mijloc, până când vom fi în fericita poziție, de a lua parte la cel mai strălucit concert dintre câte a avut Aradul vre-odată. Artiștii noștri au sosit deja. Publicul mare românesc din toate părțile așteaptă cu mult neastâmpăr. Mamele își pregătesc fetele. Gingașele dsoare sunt stăpânite de gândurile cele mai însuflețitoare. Câte visuri și câte iluzii dulci nu se plănuesc în mintea lor!

Nu încapă îndoială, că vor alerga toți, câți simțesc românește și câți voesc să-și procure ore de înălțare sufletească.

E și pus termenul concertului pe o așa zi încât că poate lua chiar și preoșimea și învățătorimea noastră dela sate, care în alte împrejurări ar fi împedecată la o atare plăcere.

Vor alerga din mari îndepărtări Români și străini cu atât mai ales, că nu peste mult se începe stul post, când ni-se va pune stavilă petrecerilor.

Iată condițiunile favorabile, cari pe lângă însuflețirea, ce ne stăpânește, ne fac să nădăduim, că la concertul de Joi va lua parte întreagă suflarea românească din Arad și jur. La dulce revedere.

— **Un monument.** Un comitet socialist din Paris a luat inițiativa să ridice un monument pe mormântul celebrei revoluționare Louise Michel. Monumentul lucrat, de sculptorul Derré, reprezintă pe Luise Michel cu o fetiță. Caracterul celebrei revoluționare șovăește în istorie. Ea nutrește tendințele anarchiste, dar inima ei era capabilă de cele mai nobile porniri și plină de însuflețire pentru tinerime și pentru cei asupriți.

Ea era fica neligitimă a unui aristocrat din departamentul Haute Marne.

Ea avu o educațiune aleasă și după ce trecu examenul de profesoară, înființă o școală la Paris. Din cauză, că a luat parte la răscoala comunistă din Paris fu deportată la Numea. După ce fu grațiată întră din nou în conflict cu legile și fu condamnată la mai mulți ani închisoare.

— **Aniversarea lui Heine.** Eri s'au împlinit cincizeci de ani dela moartea lui Heine, și blestemul pentru păcatul de a-și face de răs contoporanii politici tot îl urmărește. Ziarele îl ridică în slavă, revistele-i aduc tributul de admirație, lumea-l cântă și adoră, dar răsplata convențională — monumentul — nu i-se mai dă.

Este aceasta una din ciudațeniile opiniei publice germane! Patriotismul cald îl cinstește pe cetățean; ura lui în potruva unui pretins trădător și salariat al Francezilor, pentru faptul de a fi venit cu cea mai crudă ironie în stările politice, e iarăși explicabilă. Tot atât de înțeleasă este pornirea onorabilului cetățean în contra acelei a doua părți din ființa lui Heine, ce se târa prin noroi și prin margini de prăpastii. Dar este el Heine însemnat pentru păcatele lui omenești? Iubescul generațiile pentru asta, sau pentru poezia lui pe care nici critica cea mai severă și nici vremea n'o poate întuneca?

Bietul Heine! Și era un politician așa de nepriceput și un copil așa de mare în cele sociale. Il târau vremurile mai mult, decât să-l cârmuiască rațiunea. Voia doar să trăiască, și, ce știe un poet cum să trăiască, pentru a fi pe placul tuturor? Iubirea, ura și cântecul. Atâta știa el. Și o așa de mare pedeapsă, pentru că le știa așa de bine! Ce ironie! Dar — la oameni paradoxiali, o soartă paradoxală.

— **Liga franco-română.** Alexandru Xenopol publică în «Curierul European» un interesant articol felicitându-se călduros pentru fundarea la Paris a Ligei franco-române, menită a înviora relațiile între cele două țări. Autorul articolului speră că Liga va înviora și relațiile economice.

«Influența franceză în România — zice dl Xenopol — a rămas foarte puternică, întrucât în

societatea înaltă se întrebuițează mult limba franceză. Germania a avut însă influența ei pe terenul economic».

Xenopol constată că influența intelectuală franceză a rămas foarte puternică în România, cu toate că Franța i-a creat une-ori dificultăți politice, și-și exprimă, din această cauză, aprinsa dorință ca raporturile franco-române să devină intime, pe baza comunității de rasă, de sentimente și de cultură.

— **Transportarea corpului lui Christian IX la Roskilde.** Corpul regelui Christian, care a stat expus trei zile în biserica castelului Christiansberg, a fost transportat Vineri dimineața, cu mare solemnitate, la gara centrală spre a fi dus la Roskilde. După oficiul divin din biserica castelului și la care a asistat regele Frideric, regele Greciei, regele Norvegiei, marele duce și marea ducesă de Mecklemburg, ducele și ducesa de Cumberland precum și toți ceilalți membri ai familiei regale și toți prinții străini, cortegiul s'a pus în mișcare în sunetul tuturor clopotelor bisericilor și după ce se trăsese o salvă de salut. Cortegiul era deschis de detașamente militare după cari venea carul funebru. După carul funebru urmau regele Friderich, membrii familiei regale și ceilalți principii. Pe strade se aflau de-o parte și de alta societățile, militarii veterani, studenții, impiegații poștali și o mare mulțime de lume. Multă lume era grămădită la ferestre și balcoane. La trecerea cortegiului, toți se descopereau cu respect. Când cortegiul a sosit la gară, patru ofițeri de marină și patru coloneli din armată de uscat au ridicat sicriul și l-au transportat în vagonul funebru unde au luat loc prințul Waldemar al Danemarcei și mareșalul Curței, Oxholm. În acelaș tren s'au urcat toate celelalte persoane cari faceau parte din cortegiul. Apoi trenul a plecat spre Roskilde. Era ora 1 și 40 m. Roskilde (Danemarca) — Cortegiul funebru a sosit la domul de acolo la 3 ore și jumătate după amiază. Ofițerii au transportat cosciugul pe catafalc. După o scurtă rugăciune, părechea regală, membrii familiei regale și ceilalți principii au sărutat sicriul, apoi s'au dus la mormântul reginei Luisa unde au stat puțin. La 5 ore s'au întors la Copenhaga.

— **Procesul ministrului sârb Vladan Georgevici.** Vinerea trecută s'a început judecarea procesului contra fostului prim-ministru Vladan Georgevici.

În actul de acuzare se zice, că Georgevici, prin cartea sa «Sfârșitul Obrenovicilor» a vătămat interesele Statului de oarecea publicat documente secrete, mai cu seamă despre regina Victoria, în anul 1898, și la activitatea trimisului rus la Belgrad, Zadovski, slăbind creditul și prestigiul Serbiei. Georgevici și-a citit apărarea. El a comparat cartea sa cu recenta publicație a lui Delcassé despre conflictul franco-german. În Franția totuși nu se gândește nimeni să acuze pe Delcassé, deși dânsul a sdruncinat pacea Europei.

Zice că Rusia ține de șese secole pe Serbia supusă economiceste de Rusia. Și Muntenegrul a trebuit să facă enorme servicii Rusiei și n'a fost răsplătit. Nici Serbia n'a avut nici un folos. Desbaterile continuă.

— **Un deputat huiduit.** În Kunfélegyháza și-a ținut darea de seamă deputatul Hollo Lajos, unul dintre cei mai adiecți tovarăși ai lui Kossuth Socialiștii însă n'au putut să asculte frazele frumoase sunătoare ale marelui patriot, ci l-au huiduit.

— **Deținerea unui ministru.** Din Petersburg se telegrafează, că guvernul a deținut pe Homed Danle, ministru de comerț, care e inamicul de moarte a ministrului Nans și inițiatorul complotului făcut contra lui. Deținutul a fost transportat sub îngrijire polițială, la sate. Aceasta procedură a guvernului se esplică în modul, că vreau să-l recheme pe Nans din străinătate.

— **Nunta Alcei Roosevelt.** După știrea sosită din Washington, Duminecă și-a ținut cununia Alise Roosevelt. În toate oficiile a încetat lucrurile. Prezidentul republicii vrea să considere cununia de o sărbare familiară de aceia încunjură ori-ce manifestație venită din afară. La prânz vor fi cu toate acestea peste o mie oaspeți. Oamenii sunt foarte curioși a ști, încâtrău își va face călătoria noua pereche. Un tren separat i-se pune la dispoziție, apoi și unul pentru ziaristi, cari vreau să însoțiască linăra pereche în

întreaga America. Langworth însă i-a înșelat. A pus la dispoziție mai multe trenuri până când el cu mireasa sa a călătorit pe un tren simplu fără a fi luat în seamă. Ei au primit mai mult ca o mie de cadouri, mai mult bijuterii scumpe; inele, brășete, oroloage, chiar și un automobil. Regele nostru a trimis o telegramă de un călduros conținut. A primit cadouri dela mai mulți domnitori.

— **Cea mai mere temniță.** Rusia e o temniță mare. Prisonieri sunt în ea și bucătarii țărului. Sunt mulți și bine tratați. Au leafă bună locuință splendidă și bucate împărătești. Sunt însă supraveghiați cu multă îngrijire, având frica să nu se amestece între ei și vre-un conjurat, și să invenineze pe iubitul tată. Unul dintre bucătari a fost șapte luni în serviciul țărului, și numai de trei ori a avut voie să părăsească palatul. Și atunci a fost urmat de inspector, ear inspectorul supravegheat de detectivi.

Primbucătarul e mare domn. Are două sute cincizeci mii coroane leafă și rangul de colonel. Victor Hirtzer — un elvețian a fost până acum în acest splendid serviciu, a abzis însă și acum se caută altul în loc. — E greu a servi pe țarul, că-i mare gourmand și se pricepe la bucatele bune.

Mare parte din nainte de ameză o petrece cu compunerea listei de bucate.

Menū-ul ajunge apoi în bucătărie, unde fiecare mâncare se încredințează unui singur bucătar. Primbucătarul numai mâncările le pregătește singur. Când e gata prânzul, primbucătarul gustă bucate de-a rândul, se îmbracă în frac și împreună cu bucatele alese se așează în lift, care îl duce în prânzitorul familiei țărului.

Aici gustă încă odată întreg prânzul, îl predă apoi celor cari îl servesc — și așteaptă efectul... Sufrageria e păzită contra bombelor cu pereți de fier și dela o masă la altă e încuiat și bine păzit să nu între nimeni acolo.

— **Papa și Francezii.** Din Roma se vestește: Papa Piu al X-lea a trimis o enciclă către catolicii din Franția, referitoare la despărțirea bisericei de către stat. Encicla arată, că despărțirea e păgubitoare, între altele zice: Despărțirea în Franția e foarte în dauna statului, căci Franția până acum numai prin biserică a ajuns la mărire, biruință și renume: Îndeamnă apoi clerul și poporul ca în bună înțelegere să se alăture pe lângă apărarea religiunii, pe care cu tot prețul voesc să o stărpească din Franția. Catolicii să-i urmeze în fapte pe episcopi și preoți și să-și orânduiască atât viață publică cât și cea privată după principiile morale ale religiunii creștine.

— **Regularea Murășului.** Încă la anul 1899 s'a luat în plan regularea Murășului pentru-ca să fie navigabil; în cursul dela Piski la Seghedin s'au început lucrările, dar' acele înainteză foarte anevoios. D'aceia societatea comercială regnicolară a înaintat acum un apel către ministrul de comerț să grăbească lucrările și totodată să le estindă și asupra cursului dela Piski până la M. Oșorheiu — pentru-ca plutirea lemnelor să se poată face mai cu succes.

— **Cel mai mare ziar.** Cel mai mare ziar din lume e «Illuminated quadruple Constellation» care a fost tipărit pentru ultima oră la New-York la 1849 și care va apare iarăși la 1959.

Ziarul acesta măsoară 2 metri 60 lungime și 1 m. 82 lărgime.

Coloanele 120 centimetri lungime.

În 1859 acest ziar, din care se poate vedea un număr la muzeul de ziare din Aix-la-Chapelle, a fost cules de 40 de lucrători în curs de opt săptămâni.

— **Chiriașul bogat.** Într'un orașel lângă Altona Germană a sosit acum cinci săptămâni un lăutar anume Steward Sch. El povestea gazdei, la care s'a mutat, că are o mireasă de 36 milioane mărci. El se va însură cu dânsa în timpul cel mai apropiat. Dar nici el nu e sărac, de oare ce nu de mult au murit niște rude bogate ale lui, cari l-au făcut moștenitor universal a unei averi de mai multe milioane, pe cari va pune mâna în curând.

Gazda privi cu respect la chiriaș și-i satisface toate dorințele, cari erau departe de a fi modeste deși era săracă. Ea a început a face datorii pentru

a da fericitului delicatesele cele mai scumpe, de oarece muzicantul le-a promis, că după ce va pune mâna pe moștenire o va îmbogați. Până atunci gazda trebuia să aibă răbdare, căci răbdare avea și moștenitorul, care n'avea măcar banii necesari de buzunar de care se îngrijea tot gazda.

Deși moștenitorul milioanei recomandase gazdei cea mai desăvârșită lăcere, aceasta de bucurie n'a putut să se stăpânească și a comunicat vecinilor speranțele sale. Lumea a râs mai întâiu de credulitatea gazdei muzicantului, însă când a văzut, că se rușinează, cazul a fost semnalat procurorului.

Poliția a studiat de aproape pe moștenitorul milioanei și a ajuns la rezultatul ca să-i ofere o locuință pe seama statului, unde nu va fi plictisit de săraci, o temere, pe care o comunicase gazdei sale pentru a nu divulga fericirea, ce îl abătuse pe capul ei.

— **Necrolog.** Subscriși cu inima frântă de durere anunță încetarea din viață a iubitului lor tată respective socru, bunic și cumnat *Alexander Philippovits*, notar penzionat în Maidan, care în 15 Februarie 1906 la 6 ore sara în al 67-lea an a etății sale a răposat în Domnul. Osemintele scumpului defunct au fost așezate în 18 Febr. a. e. la 1 oră d. a. în cripta familiară de Maidan. Maidan, la 16 Februarie 1906. Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată! Lucreția Bogdan n. Philippovits, Elza Nyagul n. Philippovits, fice. Panta Nyagul și George Bogdan, gineri. Ioan Tieranu și soția, n. Maria Calinescu, cumnați. Katița, Irma, Alexandru, Nichița, Alexandrina și Traian nepoți.

— **Executarea unui mașinist eroic.** Jurnalul din Moscva «Russ», ne istorisește o istorie foarte interesantă despre lucrurile întâmplate în ultimele zile ale revoluției. Un mașinist cu numele Uchtomski a sosit în satul Lyuberczi, și n'avea nici ideie, că o parte din regimentul Szemenov era staționat acolo. Pe când a intrat el în birt l'au făcut imediat prizonier și l'au escortat înaintea comandantului, unde el nu voia nici decum să-și spună numele. Oficerul a examinat un grup de fotografi și o listă și de odată a strigat:

— D-ta ești mașinistul Uchtomski!

Te vom împușca.

— Mi-am închipuit lucrul acesta — a răspuns mașinistul.

Când l'am dus la locul de pierzare s'a adresat către oficer cu următoarele cuvinte:

— Cum am ajuns în mâinile d-tale am știut îndată, că mă vei executa. Eu am fost preparat la moarte în fiecare moment, de aceea sunt așa liniștit. În ultimul ceas al vieții mele îți voi povesti d-tale, că în ce mod a scăpat acel tren în care se aflau conducătorii revoluției și comisia greviștilor. Drumurile cari conduceau din Moscva erau în puterea miliției și scăparea părea imposibilă. Eu într'aceea m'am angajat să scap camarezii mei, cu toate că pe câmpurile de lângă gară miliția amenință trenul cu tunurile. În acest timp unde gara formează o cotitură mare și unde trenul era foarte expus la focul mistuitor al tunurilor am condus trenul cu o iuțea de 90 verste (adecă 96 kilometri) într'o oră. Presiunea aburului ajunsese la 15 atmosfere, adecă gradul care în fiecare minut să poate întâmpla o explozie de cazan.

Pe la cotitură eram în pericol să derailăm. Și chiar în locul acesta primejdios ne ați bombardat d-voastră cu tunurile.

Focul tunurilor a vulnerat șeșe dintre oamenii noștri, dară n'a omorât nici unul; cu mult mai mare era însă pentru noi primejdia că prin presiunea enormă a abuzului să zburăm în aer. Aici numai un mașinist cu praxă și cu mușchi și nervi tari ca fierul putea ajuta. Salvarea reuși, tovarășii mei nu vor ajunge în mâinile d-tale, sunt deja în siguranță.

Mașinistul apoi a și documentat că are nervi ca oțelul. Nu a dat voie ca să i-se lege ochii, s'a uitat drept la țevile puștilor și a rostit către soldați următoarele cuvinte:

În proximal moment va trebui să vă faceți datorința pe baza jurământului militar. Să o îndepliniți conștiincios precum și eu am rămas fidel jurământului meu, cu toate că este mare diferență între cele două jurăminte... D-le căpitan comandă.

Comanda fu rostită, Uchtomski sta într'aceea în focul salvelor nemișcat la locul său cu mâinile încruciate nefiind rănit de prima salvă. Când se dădu a doua salvă a căzut, dară a rămas în viață, și la deplină conștiință, suferind chinuri grozave,

la cari oficerul le-a făcut sfârșit împușcându-l cu propriul său revolver.

— **Un sat, care doarme.** Volcow, un învățat rus, a cercetat acele părți ale Rusiei, unde foamea, mai ales iarna, își culege sute de jertfe și a găsit sate întregi, în care locuitorii cu mic cu mare ziua și noaptea dorm într'una, somnul foamei și a iernii, ca urșii.

Zice că cu mare greutate abia a putut să-i deștepte din amorțeala lor.

Vulcow a auzit apoi amănunte foarte ciudate. Locuitorii acestor ținuturi se luptă, după un plan oare-care anumit, în contra foamei. Tatăl familiei deja după seceriș știe că vor avea pentru familie bucate de ajuns peste iarnă, ori ba. Dacă e secerișul rău apoi bucățile de pâne (poporul asta trăește numai cu pâne și cu crumpene) pe seama fiecărui membru al familiei le scârțează la numai jumătate. În sfârșitul lui Octomvrie amestecă din greu făină cu tarâte de lemn dar în Noemvrie, săracilor nu le mai rămâne alta decât tarâte de astea.

Dacă li-se găta toate se dau amorțelii. În fiecare casă e un fel de cuptor cu podmol lung și lat, în care fac foc și când e destul de cald, se culcă. Se învâle în blâni și apoi în cea mai liniștită unire se culcă, dorm și flămânzesc.

Incunjură apoi ori și ce mișcare a trupului, sunt și de aceia, cari numai la două trei zile se deșteaptă, atunci se scoală și cu o leacă de apă își potolește setea iar cu un dărăbuș de pâne din tarâte de lemn, foamea, și apoi se culcă de nou.

Așa spun prin foi ca să apără sașmanul țărân rus, pe unele locuri, în contra nemilostivei foamei.

— **Rolul automobilului în război.** Intrebuintarea atât de deasă a automobilului n'a putut rămâne fără efect nici în cercurile militare. Toate puterile europene se ocupă cu gândul oare cum s'ar putea întrebuinta automobilul și la miliție. Până acum în Franța s'a introdus folosindu-se de el cu mare succes.

— **Conștiință.** Se anunță din Szakolca, că în zilele trecute poliția a amenințat pe un cerșitor cu deținere. La aceasta cerșitorul a zis, că și dealtfel singur vrea să se anunțe, pentru că *un mare păcat îi apasă sufletul.* A omorât adică în Holtics pe un om și spre mai marea dovadă a arătat o cheie, cu care a închis ușa pe victimă. S'a dovedit, că **mărturisirea cerșitorului a fost adevărată.**

— **Un câne ca zestre.** Un oare-care Stilman bogătaș din Petersburg, va oferi ficei prezidentului Statelor-Unite, Miss Roosevelt, un câne fox terier, care a fost plătit cu suma de 1500 fr. Animalul poartă numele de Fochion și are un adevărat trusou, compus din costume de postav, de blană, sandale etc.

— **Circulația monetară.** După directorul monetăriei din Washington circulația monetară în lumea întreagă ar fi următoarea:

Aur în valoarea de lei 11,012.500.000; argint 20,840.300.000, hârtie monedă 14,800.000.000 lei.

În ce privește circulația monetară primul loc îl ocupă Franța, apoi vin Statele-Unite, Germania și Anglia.

Belgia ocupă însă primul loc în ce privește repartiția valorii monetare pe cap de locuitor.

— **Producția cafelei.** Producțiunea cafelei în lumea întreagă e de 660 milioane chilograme anual. America singură dă 80% din această producțiune, care e inferioară cererei.

Numai Brasilia dă 360 milioane chilograme cafea anual.

— **Purecele.** Se năcăjesc oamenii pe purece și-l stâng de pe lume cum pun vârful degetului pe el, — dar pentru învățați nici această mică și sprintenă vietate, nu e lucru nebagat în seamă. Oamenii de știință îl opresc pe purece la povești și învățătură, îl închid în căsuli de sticlă fină prin care pot vedea toată mișcarea, toată viața, toată firea lui. Și ei scriu lucruri interesante despre ce au băgat de samă la acest animal măruntel.

Întâi și întâi spun, că pe purece nu-l întrece nici un alt animal din lume, în iuțea! O fi nesuferit de bărbați și de femei (mai ales de femei) dar aceia cari s'au uitat la el cu ochianurile, au descoperit la el lucruri ciudate. Capul mic, ochii

mari, trupul luciu și e ca tras în cercuri mici de mătăsă. Toate mișcările lui sunt foarte iuți. Nu este alt animal, care să fie așa de sprinten ca purecele. El e în stare să sară în sus de două sute de ori cât e el de lung! Un purece țărăie după sine un lănușor (de păr ori de ată) de o sută de ori mai greu decât el și mănca într'o zi atâta mănecare, care cântărește de zece ori mai mult decât tot trupul lui!

— **Belia duce la păcat și mizerie.** Atragem atenția asupra anunțului „Am fost bețiv“ al spițeriei lui Frankl Antal din Seghedin.

— **S-a deschis prăvălia de coloniale a lui Rudolf Baumann Arad, Piața Tököly în colțul străzii Lázár Vilmos.** Un isvor bun de cumpărare recunoscut pentru fructele proaspete de tot felul, apoi vin, tea și rum.

Cerând sprijinul marelui publ. remân cu deosebită stimă: *Baumann Rudolf.*

CONGERTE, PETRECERI.

Programul concertului arădan.

1. I Mureșan: Potpouri Românesc, executat de musica militară a reg. de inf. nr. 33.
2. a) Schubert: Der Wanderer
b) Wagner: «Fliegender Holländer» cântat de dl D. Popovici.
3. Verdi: Aria Violettei din «Traviata» cântată de doamna Lucia Cosma.
4. a) Schuman: Ich grolle nicht.
b) Schubert: Erlösung cântat de dl D. Popovici.
5. a) I. Mureșan: Preludiu
b) Schuman: Allegro din «Appassionata» executat de doamna Melanie Brendușanu.

PAUZA:

6. a) Candella: Mama (poesia de Carmen Sylva);
b) G. Dima: Muguș-Muguș;
c) Dima: Știi tu mândră ce ți-am spus, cântat de dl D. Popovici.
7. a) L. Denza: De m'ai iubi;
b) Doină Românească; cântată de domnișoara Leontina Pap, a acompaniamentul la pian al d-rei Veturia Pap.
8. a) Kirchner: Solomoane căpitane; b) Kirchner: Foaie verde de bujor; cântate de D. Popovici.
9. a) Grieg: Cântecul Solveigiei;
b) T. Brediceanu: Cântec popular cântată de d-na Lucia Cosma.
10. a) Loewe: Prinz Eugen
b) Lerucavallo: Prolog din «Bajazzo»
c) Schuman: Die beiden Grenadiere. cântat de dl D. Popovici.

Acompaniamentul de pian îl va executa dșoara Melanie Brendușan.

— **Tinerimea Română din Budapesta aranjează sub patronajul Ilustrilor domni: Dr. Iosif Gall, Dr. Alexandru Mocsonyi de Foen și George Serb, cu concursul domnișoarei Valeria Pop, și al domnilor: Sigismund Sida și Ernestin Lengyel de Bagota în favorul societății «Petru Maior», în 8 Martie 1906 st. n. în sala mare dela «Magyar tiszviselők országos egyesülete» (VIII. ker., Esterházy-utca 4. sz.) un *Concert urmat de dans* la care Vă invită cu toată onoarea, Comitetul aranjator. Prețul de intrare pentru persoană 4 cor. pentru familie 10 cor. Inceputul precis la 8 ore seara.**

— «Reuniunea de Cetire și Cântări» din Dalboșet aranjează la 9/22 Februarie 1906 în sala dlui V. Pecina din loc *Concert împreunat cu Teatru și joc*, la care invită cu toată onoarea dimpreună cu stimata familie Comitetul. Inceputul la 8 ore seara.

— «Corul plugarilor români din Arad» invită la concertul împreunat cu Joc ce se va ținea Duminică, în 12/25 Februarie în «Casa Națională» din loc. Prețul de intrare: Locul I 1 cor.; loc de stat 40 fil. Venitul curat este destinat pentru repararea bisericii catedrale din loc. Suprasolviri se vor cvită cu mulțumită pe cale ziaristică. Inceputul la 8 ore seara.

— Plugarii români din Lipova aranjază Duminecă, în 25 Februarie n. în sala hotelului «Regele Ungariei» petrecere cu joc la care invită cu onoare pe toți binevoitorii lor. Prețul de intrare: de persoană 50 fl., de familie 1 cor. 29 il. Începutul la 7 ore seara. Venitul curat se va întrebuința pentru facerea unui prapor școlarilor din loc. Suprasolviri se primesc cu mulțumită și se vor cvita în public.

Economie.

Arad, 20 Febr.

Noutățile dela Expoziția națională. Comisariatul general al Expoziției române din Bucureștii ne adresează următoarele:

Expozițiunea noastră va oferi publicului un buchet extra-ordinar de atracțiuni, printre care vor fi specialități de primul rang apreciate de lumea întreagă. Aceste noutăți sunt: Grotă fermecată în care se va prezenta pentru prima dată noua descoperire a lebrului profesor rectorul Miche dela înalta școală tehnică din Berlin în ceea-ce privește fotografia în cele trei culori de fond.

Această descoperire senzațională ce va fi demonstrată prin efecte luminoase și complicată cu alte efecte noi recent descoperite de inginerul Enghelsman. Aceste efecte strălucite sunt combinate cu o nouă descoperire de cascadă de apă totu producând un ansamblu feeric bñe destinat a satisfacē cerințele curiozitatea și interesele științifice.

Lacul arzător. Iar a doua noutate care nu s'a srătāt până acum decât împăratului Germaniei și-a pus o asemenea instalațiunepe unul din domeniile sale este «lacul arzător», care constituie o minune tehnică și chimică: centrul lacului Expoziție va începe la un moment dat să fosforosceze micile scântei se măresc și la moment tot spațiul arde. Din această mare întindere de foc, se ridică deodată 18 fântâni multicolore dintre care cea din mijloc atinge o înălțime de 20 metri pe un diametru de 8 metri. Aceasta nu este un efect optic ca o fântână luminoasă ci cu adevărat foc și nimic decât foc. Se va vedea atunci că aceasta este culnea pentru atingerea unui efect atât de realist înspăimântător,

Spie a se arăta că nu este vorba de un joc magic, în fiecare seară două galere romane vor trece acest iad, pentru a fi arse.

Călătoria prin apă. Celelalte tracțiuni, de și nu suut pe aceiași treaptă ca noutate, vor fi executate astfel încât nici o expoziție care a fost până acum, nu le va întrece. În primul rând sunt marile lupte navale cu o întreagă flotă în miniatură, reprezentând o adevărată întâlnire a două flote inamice, demonstrând toate grozăviile unei adevărate lupte navale: Flota e compusă din toate unitățile moderne, cuprinzând torpiloare în acțiune sub marine și se vor vedea astfel toate efectele dezastruoase ale mașinelor de războiu moderne.

Se va vedea și copia marelui «Waterchute» din Earles court la Londra cu mișcătoarea călătorie prin apă, dela o înălțime de 20 m.

Această atracțiune de și este de un efect vertiginos, nu prezintă nici un pericol și va fi instalată de însuși inventatorul, celebrul inginer englez bine cunoscut L. Morgen, care va sta aci pe tot timpul Expoziției, spre a supraveghia personal bunul mers al construcției sale. Acelaș inginer va instala lângă «Waterchute» un «Tobogen canadian» de un stil nou și asupra căruia inginerul nu spune nimic, spre a face publicului o surpriză. Este interesant a ști că Morgen, vechiu căpitan de marină engleză, este inventatorul unui aparat de salvare (pentru marină) cu care a putut salva până acuma 521 persoane, pentru care fapt a fost decorat cu una din cele trei mari și singure medalii existente.

Cu acest aparat a trecut și canalul la Manche de trei ori înot.

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

— Cota oficială de ziua de 19 Febr. —

Incheierea la 12 ore.

Grâu pe Aprilie 1906 (100 clgr.)	16.76—16.78
Secară pe Aprilie	13.66—13.68
Orz pe Aprilie	15.02—15.04
Cucuruz pe Mai	13.80—13.82
Grâu de toamnă pe 1906	16.70—16.74

Incheierea la 5 ore:

Grâu pe Aprilie 1906	16.76—16.82
Secară pe Aprilie	13.64—13.68
Ovăs pe Aprilie	15.02—15.04
Cucuruz pe Mai	13.80—13.82
Grâu de toamnă pe 1906	16.74—16.76

Prețul alcoolului în Arad.

Alcool rafinat în mare	cor. 158.—
" " " mic	" 160.—
" brut " mare	" 156.—
" " " mic	" 158.—

Bursa de bucate din Timișoara

Grâu : 78—100 klgr.	Cor. 15.50—15.60
" " 79— " "	" " " " " "
Secară : 100 " "	" 12.20—12.30
Orz : " " " "	" 13.50—13.60
Ovăs mercantil 100 klgr.	" 13.50—13.66
" cernut " " " "	" " " " " "
Cucuruz nou " " " "	" 13.20—13.30
" vechiu " " " "	" " " " " "

Tîrgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară : Bătrâni grei părechea în greutate peste 400 chlgr. — fil.; bătrîni mijlocii, părechea în greutate 300—400 chlgr. — fil.; tineri grei în greutate peste 320 chlgr 125—127 fil.; Calitate sîrbească : grei, părechea peste 260 klgr. 120—126 fil.; mijlocii părechea 240—260 chlgr. greutate 121—122 fil. Ușori până la 240 kgr. 116—118 fil.

BIBLIOGRAFIE.

A apărut *Căldarul* „Poporul Român” po anul 1906 și se află spre vânzare la Administrația „Tribunet” în Arad. Prețul 40 fl., plus port 10 fileri.

A apărut «Lucafărul», revistă pentru literatură și artă. Apare de două ori pe lună. Anul V. Nr. 3. Sumarul : De mult (poezie), Octavian Goga; Unire (conferință), Vasile Părvan; Două iubiri, I. Agârbiceanu; «Pastel». «De ursită.» (poezii). Fatma. Cronică. Bibliografie. Ilustrațiuni : E. Voinescu; Crist pe mare. Vraja băilor dela Constanța. Marina. Oscar Späthe; Pescar. Archip Rosca cap de expresie. Prețul acestui număr : România 65 bani. Ungaria 50 bani. Administrația, Budapesta IV. str. Molnár 10.

A apărut : «Roadele milei creștinești» nouă așezăminte de îndreptare morală de Teodor Câmpianu cu următoarele capitole al cărții : I. Introducere; II. Așezămintele carității pentru îndreptare morală; III. Principiul și sistemul de educațiune a avocatului Bartolo Longo; IV. Rezultatul științific și influințele morale ale acestor noue așezăminte; V. Opiniunea publică; VI. Concluziune. Prețul 3 cor. sau 4 lei plus porto 30 fil.

Posta administrației.

Aron Răurean. Laz. Am primit 10 cor. pe semestrul I 1906.

I. M. Ciacova. Am primit 6 cor. Abonamentul e plătit până la 1 Februarie 1906.

Petru Tăslăuan. Am primit 4 cor. Abonamentul e plătit pe jumătate de an.

Redactor responsabil : Sever Bosu.
Editor-proprietar : George Nichin.

Slăbiciunea bătrânețelor

seau slăbiciuni cari provin din alte cauze, ca oboseală după boale, sau la copii mici, la eșirea dinților se pot delătura cu succes, folosind EMULSIUNEA lui SCOTT. EMULSIUNEA lui SCOTT constă din cea mai fină untură de de pește medicinală norvegiană amestecată cu Hyppophosphiți de var și natron. EMULSIUNEA lui SCOTT nu este grețoasă, din contră are un gust bun, și ușor de mistuit pentru ori și cine, de oarece în urma pregătirei după sistemul lui SCOTT, uleul trece ușor în organism, fără cea mai mică greutate. Pescarul cu batogul cel mare este semnul de garanție al procedurii veritabile a lui Scott.

Se poate căpăta în ori ce apotecă.

Cu provocare la această ziare, pe lângă trimiterea a unor timbre de 75 fileri, trimit fără altă cheltuielă 1 sticlă de probă.

Apoteca orășănească a lui Emil Budai
Budapesta, IV., strada Vác nr. 34—50.

Prețul unei sticle originale e de 2.50 cor.

Se află de vânzare la administrația «Tribunei»

Năvăliri barbare

de L. Bolcaș.

Prețul 1 Cor. plus 10 fil. porto.

Se caută un practieant

pentru subsemnata societate de asigurare. *Condițiuni* : petentul să nu fie trecut peste 24 ani, să fie absolvent al unei școale superioare de comerț și să poseadă în vorbire și scriere limbile română, maghiară și germană s'au cel puțin română și germană. Salar începător 60 cor. cu prospecte de avanzament și aplicare definitivă. Tot aci se acceptează și

mai mulți acuizitori buni

pe lângă proviziuni mari și salare fixe. Posturile sunt a se ocupa imediat ev. la 1 Martie a. c. n.

Ofertele să se înainteze la

Agentura generală a societății de asigurare „Dunărea” în Sibiu (Nagyszeben) strada Măcelarilor Nr. 20.

Sămânță de bicău

pentru sămănat

în orice calitate

se poate găsi la firma lui

Nemes Géza

Arad, piața Boros Béni.

Mulțam Domnului

Nenumărați bolnavi și-au regăsit sănătatea prin „Balzamal de viață Gheorghe”, a cărui putere de leuire e minunată, mai ales la morburii de stomac, de mafo, lipsă de apetit, influența, colică, friguri, acura, dureri de cap și măsele. 84,711 adrese de mulțumită dovedesc aceasta. 12 sticle mici ori 6 sticle duble costă franco 4 cor. 50 fl. La fiecare comandă de aceasta se dă osticla pe deasupra, dimpreună cu sfatul cum are să se folosească. O trimite singurul producător: Farmacia orașului Timișoara (Temesvár), Piața Sf. Gheorghe Nr. 571.

St. Gheorghe, marcă de scutire.

Acest mijloc să nu lipsească din nici o casă!

St. Gheorghe, marcă de scutire.

Bräuner Vilmos

zugrav-decorator

ARAD, - Strada KAPA - Nro. 12.

Locuința mea dela 1 Martie: strada

Deák Ferencz in casa lui Melrovitz.

Primește spre efectuare orice lucru ce se ține de un zugrav, precum:

decorarea interiorului de bisorici, sale, casele, etc. și zugrăviri de teatru și tablouri.

Efectuesc lucruri din provincie.

Fac la dorință planuri de lucrări în cinste.

Nouă prăvălie de flori.

Atrag atenția on. public asupra prăvăliei mele de flori naturale și artificiale ce mi-am deschis-o în

Strada Hunyadi n-ru 6.

Primește să pregătesc pentru ori-ce ocazii de nunți, baluri, etc. buchete, coroane și orice decorații, cu cel mai bun gust. În timp de lipsă, coroane se pregătesc în 3 ore. Primește și aranjare de grădini pe la domenii, cu condițiile cele mai favorabile. Recomandându-mă în protecția onor. public, rămân cu deosebită stimă:

Czavar Dániel

Grădinar, - Arad, - strada Hunyadi-n. nr. 6.

Teodorovits Milán

COFETAR ȘI PREGĂTITOR DE CIARĂ

Timișoara-Fabric

Prăvălia:
Strada Principala
Nr. 15.

Atelierul:
Strada Körte în
casa proprie.

Lumini de ceară 1 kg. 1 cor. 60 fileri.

Aluate . . . 140 bucăți - 2 coroane.



Am
fost
betiv

până-ce nu am folosit *medicina antialcoolică a lui FRANKL.*

Femeea mea mi-a pus-o în băutură, și cum acest medicament nu are nici miros și nici gust, - fără știrea mea am înat leacul mântuitor. Acum mi-e scirbă de ori-ce băutură spirtoasă. Recomand ori și cui acest leac. K. M., măcelar.

Acest leac a readus fericirea în mil și mil de familii. Nu e stricăcios sănătății! Un flacon întreg e 5 coroane. Se poate comanda și cu rambursă.

FRANKL ANTAL, spiterie
SZEGED, Felső-város 20.

HUGYECZ ROZA

Croitorie de haine englezești și franțuzești pentru femei

ARAD, Kapolna-u. 4.

Primește spre efectuare ori-ce lucru din bransa aceasta, în ori care formă, precum și haine pentru copii pe lângă execuție fină și prețurile cele mai avantajoase.

Cere sprijin binevoitor: **HUGYECZ ROZA**

NU e de lipsă să se mai comande bandage în Budapesta și Viena. Confectionez tot felul de mănusi și bandage pentru domni și doamne precum și suspensorii, cu prețuri favorabile și le curăț. Solicitând protecția onor. public oin loc și jur, sunt cu toată stima:

Kovács Lajos

mănușier și confecționar de bandage
Arad, St.Pal-u. Nr. 3.

Tipărituri ieftine și cu gust lucrate și având în vedere calitățile alese de hârtie ce se cere, comandați spre mulțumire la **Tribuna** Tipografia d-lui G. Nichin, Deák Ferencz-u. 20, Arad.

Am onoare a încunoștiința pe onor. public, că în curtea fabricii de spirt „Mittelmann“ din Béla-tér I. am deschis un magazin pentru

lemne de foc

unde se pot căpăta:

blăni de fag de I-a clasă || blăni de fag de II-a clasă
, stejar , I-a , || , stejar , II-a ,
de asemenea și grinzii. = Se poate lifera și cu vagoanele.

Braun Ede.

Hotel „Leul de aur“ Timișoara - Josefstadt.

Imi dau voie a aduce la cunoștiința onor. public și a mușterilor, că am preluat

Hotelul la „Leul de aur“

și îl voi conduce de azi înainte în propria regie. Imi voi da silința ca prin cază și pivniță excelentă precum și prin serviciu prompt, să mulțumesc mușterii mei și să măresc bunul renume din trecut al hotelului. - Rugând pentru binevoitorul sprijin, sunt

cu distincție
stimă: . . .

Theofil Gross, hotelier.

Vinzare de VIN in mare și mic, producțiune proprie din podgoria Șirlei.

Vin nou alb, litra	52 fileri.
Vin vechiu alb	64 „
Rizling alb	80 „
Schiller (roșu)	56 „
Vin roșu vechiu	cor. 1.—
Rachiu de drojdi, fabricat propriu, rafinat și rachiu de prune	1.60 cor.
Pelin sîrbesc veritabil	1.20 „

Se capătă la **Quiriní Sándor**
Arad, Aulich Lajos-u. 7/e.

Dacă suferi de reumă și răceală, nu căuta alt medicament ci cumpără **Dr. Flesch** o sticlă de spirt de reumă de Dr. Flesch care vindecă reuma, răceala, durerea de mîni, picioare, spate și șele, slăbirea mînilor și picioarelor, durerile iscate din bătaie, sforțări, scintiri și umflăturile, mai în grabă de cât ori-ce alt medicament. Influența se poate vedea în timpul cel mai scurt, chiar și la morburile vechi la cari n'a folosit nici scaldă nici alt medicament. Se poate căpăta la inventatorul și la pregătitorul lui o o o **Dr. Flesch Emil** apotecar „Magyar Korona“ GYÖR - Baross-ut Nr. 24. Budapesta, magazinul prim în apotecile lui Török Iosif Budapesta VI. Király-u. 12. și Andrássy-ut 26. O sticlă de 1 1/2 delitre 2 cor. La o folosire mai îndelungată, pentru o sticlă „familiară“ preț 5 cor., din care 2 sau 3 la dispoziție le trimitem pe lângă ramburs postal.

Anunț!

Am onoare a aduce la cunoștință că am deschis în
Arad, — strada lemnului (Fa-utcza) — No. 1.
o fabrică de mașini agronomice

sub firma înregistrată la tribunalul comercial

VULCU J. MAXIM

Dispunând de mijloace îndestulătoare și sprijinit pe experiențele mele extinse făcute în

o o **Austrungaria, Germania și America** o o
mă află în plăcuta poziție a produce și servi pe onoratul public
o o o cu tot felul de mașini agronomice o o o
din material de prima clasă și pe lângă pre-
o—o—o țurile cele mai avantajoase. o—o—o

— In special fabrică, diverse mașini de sămănat, secerat, sfărâ-
mătoare de cucuruz, mașini de săpat, de tăiat nutreț la vite, olururi,
pluguri (Șelitană), prese de vin, pompe precum și alte articole de piv-
nițarie și instalațiuni de mori, joagăre și țiglării mici și mari, după
cele mai moderne și mai practice sisteme recunoscute în branșele
mașinărilor sus numite.

— Procur, mijlocind prețurile cele mai avantajoase, mașini de
abor și treerătoare, motoare de benzin, petrolu, spirit sau gaz,
garantând totdeauna, atât de construcțiunea mașinilor cât și de ma-
terialul cel mai bun.

— Efectuez totdeauna lucruri de lăcătușerie și tot felul de re-
paraturi de mașini,

cu prețuri foarte moderate, pe lângă serviciu cinsit
o—o—o—o—o—o și prompt. o—o—o—o—o—o

In pretuita atențiune a arhitecților!

Lenkey Antal

zidar diplomat și întreprinzător-architect

ARAD, strada Szekeres Nro. 4.

Se recomandă atențiunei p. t. publicului din loc și din provincie
care vrea să zidească, primind pe lângă prețuri moderate și pe
lângă garanță tot felul de lucrări din branșa zidăriei anume:
case de arindă, case private, cartele de vară și grânare pro-
cum și transformarea edificiilor vechi, a fațadelor și a pava-
gelor de cement și beton.

La dorință servesc gratuit cu planuri și cu preliminar de spese.

In atențiunea Onoratelor Dame!

Cu toată stima aduc la cunoștința tuturor damelor din loc
și provincie, că în Arad, piața Libertății No. 11 (lângă Porter
Vilmos) **am deschis** după modelul atelierelor parisiene,

o confecțiune de haine femești

de care până acum în Arad încă n'a fost.

Primesc spre efectuare ori-ce lucru ce se ține de această branșă,
precum haine de casă, de stradă, ocazionale, de sărbătoare, și
altele de lipsă pentru dame și copii dela forma cea mai simplă
până la cea mai scumpă, în croitura cea mai elegantă, pe lângă
prețurile cele mai moderate și pe lângă serviciul cel mai prompt.

Haine de doliu se pregătesc în 12 ore.

Cerând sprijinul onoratului public — rămân cu deosebită stimă:

HUPPERT HENRIK

Confecție de haine englezești — Arad, Szabadság-tér Nro. 11.

In atenția celor ce zidesc case!

Teodor Cioban

zidar diplomat și
architect, - ARAD,
Deák Ferencz-utcza 34.

Cu onoare încunoștiitez pe onor. public, că

în branșa arhitectonică

execut tot felul de întreprinderi de transformări de zidiri vechi,
repararea de biserici române și școli, precum și zidirea lor.

Cu planuri și bugete servesc gratuit. Comande primesc
atit în loc cât și în provincie. Prețurile-s foarte moderate.

— Cu stimă —

Teodor Cioban.

Important!

Pentru Dame și Domni

articole de precauțiune din gumi franțuzesc
și american, se poate căpăta bucata cu 40 fil.

6 bucăți cu 2 coroane.

Bureți parisieni se capătă cu 70 fil. bucata

în apoteca lui

Földes Kelemen

ARAD.

Spiteria lui Vojtek Kálmán „a Magyar Koronához“

Recomandă specialitățile felurite
din magazin și admirabilele sale
bandage și diferite preparatii, ca:

Cremă de lăcrămioare: preparat superb, delătură pistrui, sgrăbunțe, spuse, sbircituri și necurătenii de pe față. Flacon 1 cor.

Săpun de cremă de lăcrămioare: articol colonial care combinat cu crema, rumenește și susține frumusețea feței. Buc. 70 fil.

Pudră de lăcrămioare: pregătită din materii cu totul nesticăcioase — care împrumută feței o culoare foarte plăcută fără
ca să se poată vedea. O cutie, 1 cor. 20 fileri.

Prafu de dinți a lui Dr. Kabdebó: ajutură frumusețea dinților foarte și în urma compoziției bune nu atacă smalțul
dinților. O cutie 1 cor. 60 fileri.

Fluid stomatic Salicyl: folosește mult la întărirea gingiilor, alungă mirosul neplăcut al gurei și împiedecă stricarea dinților.
Alifie »Coroană« pentru față, 70 fil., 1.40, 1.68 fil. Săpun »Coroană«, buc. 80 fil. Spirt pentru păr, sticla 2 cor. Alifie contra ochiu-
rilor de găină, sticla 70 fil. Apa de gură și prafu de dinți »Papp« 1.60 fil și 1.20 fil. Regeneratorul părului, sticla 1 cor.

Preparatele se capătă tot-
deauna proaspete — la **Spiteria lui Vojtek Kálmán „a Magyar Koronához“** colțul dela András-
sy-tér și Petőfi-u. **Arad.**